



zaes since 1962[®]

VÁLVULAS DE AGUJA
NEEDLE VALVES

VÁLVULA DE AGUJA COD. V95 CON CONEXIONES MACHO X HEMBRA (6000 PSI / 413 BAR)

NEEDLE VALVE COD. V95 WITH MALE X FEMALE CONNECTIONS (6000 PSI / 413 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago no rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos.



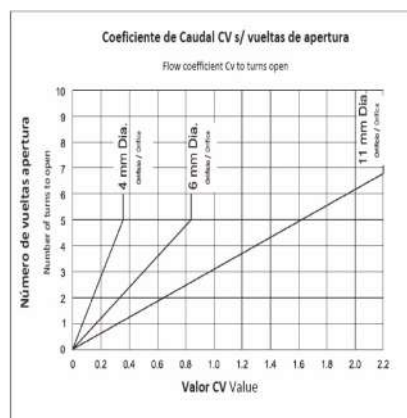
COD. V95

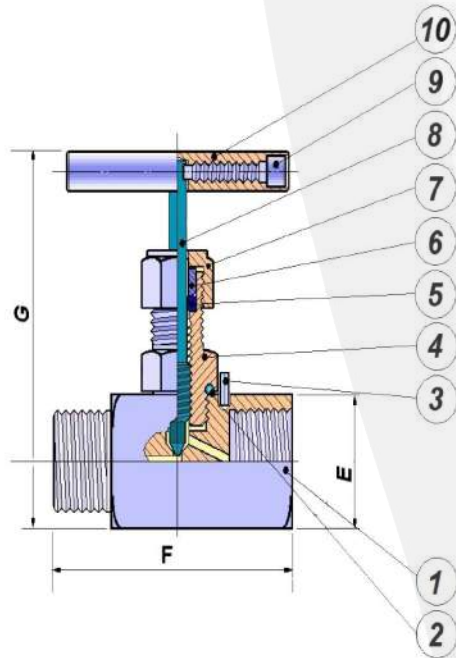
FEATURES

Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications. Ideal for flow regulation bystrangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The non rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.





Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
413 Bar g (6000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	25	55	93	4 mm	0,3	450 gr
3/8"	25	55	93	4 mm	0,3	450 gr
1/2"	28	66	95	4 mm	0,3	560 gr
3/4"	38	70	109	6 mm	0,8	900 gr
1"	45	80	117	8 mm	1,4	1.400 gr.

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS

- Acero Carbono /Carbon Steel
- Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA COD. V95 CON CONEXIONES HEMBRA X HEMBRA (6000 PSI /413 BAR)

NEEDLE VALVE COD. V95 WITH FEMALE X FEMALE CONNECTIONS (6000 PSI / 413 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago no rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos.



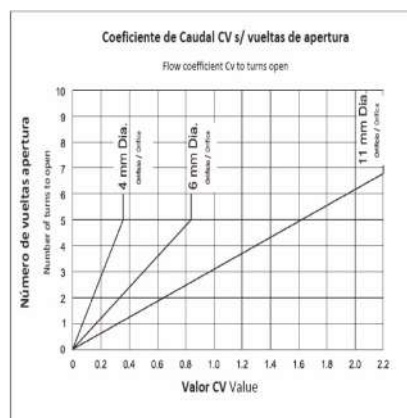
COD. V95

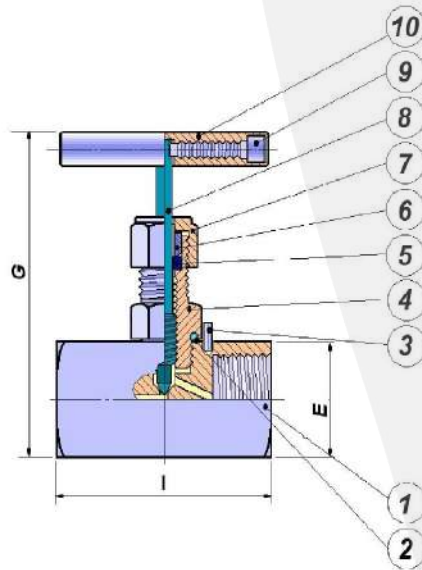
FEATURES

Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications. Ideal for flow regulation bystrangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The non rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.





Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
413 Bar g (6000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	25	55	93	4 mm	0,3	450 gr
3/8"	25	55	93	4 mm	0,3	450 gr
1/2"	28	66	95	4 mm	0,3	560 gr
3/4"	38	70	109	6 mm	0,8	900 gr
1"	45	80	117	8 mm	1,4	1.400 gr.

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS / AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING
 Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO COD. V95 CON CONEXIONES MACHO X HEMBRA (6000 PSI / 413 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM COD. V95 WITH MALE X FEMALE CONNECTIONS (6000 PSI / 413 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos.

El modelo V95 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.



COD. V95

(Trim sellado/ Isolated)

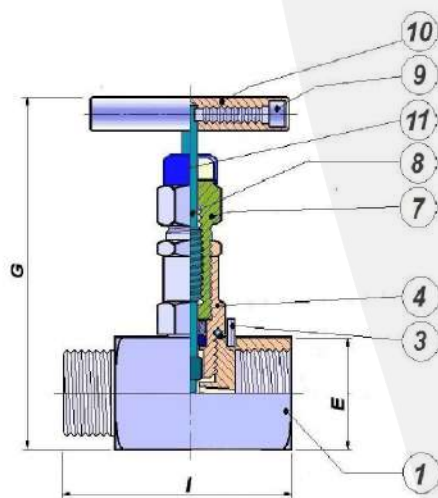
FEATURES

Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications. Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V95 model with sealing trim ensures durability and working reliability.



Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
413 Bar g (6000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)

CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	25	55	93	4 mm	0,3	360 gr
3/8"	25	55	93	4 mm	0,3	370 gr
1/2"	28	66	95	4 mm	0,3	460 gr
3/4"	38	70	109	6 mm	0,8	800 gr
1"	45	80	117	8 mm	1,4	1.300 gr.

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS

Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE

AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS

- Acero Carbono /Carbon Steel

- Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado

It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175

Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO COD. V95 CON CONEXIONES HEMBRA X HEMBRA (6000 PSI / 413 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM COD. V95 WITH FEMALE X FEMALE CONNECTIONS (6000 PSI / 413 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos.

El modelo V95 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.



COD. V95

(Trim sellado/ Isolated)

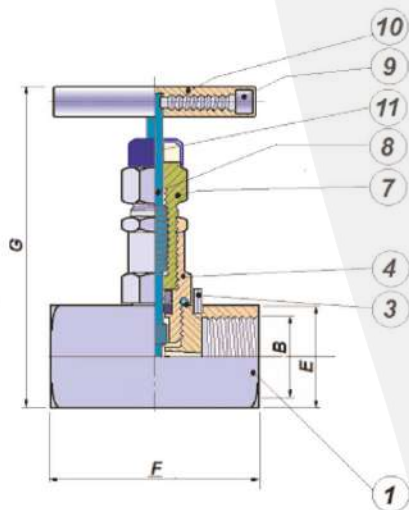
FEATURES

Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications. Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V95 model with sealing trim ensures durability and working reliability.



Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
413 Bar g (6000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	25	55	93	4 mm	0,3	360 gr
3/8"	25	55	93	4 mm	0,3	370 gr
1/2"	28	66	95	4 mm	0,3	460 gr
3/4"	38	70	109	6 mm	0,8	800 gr
1"	45	80	117	8 mm	1,4	1.300 gr.

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE

AISI 304 SS / AISI 316 SS / AISI 316L SS

- Acero Carbono /Carbon Steel

- Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado

It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175

Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO PARA SISTEMAS DE ALTA PRESIÓN COD. V95 CON CONEXIONES MACHO X HEMBRA (10.000 PSI / 690 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM FOR HIGH PRESSURE SYSTEMS COD. V95 WITH MALE X FEMALE CONNECTIONS (10.000 PSI / 690 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos

El modelo V95 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.



COD. V95

(Trim sellado/ Isolated)

FEATURES

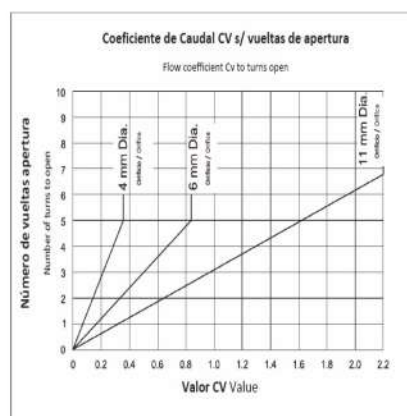
Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications.

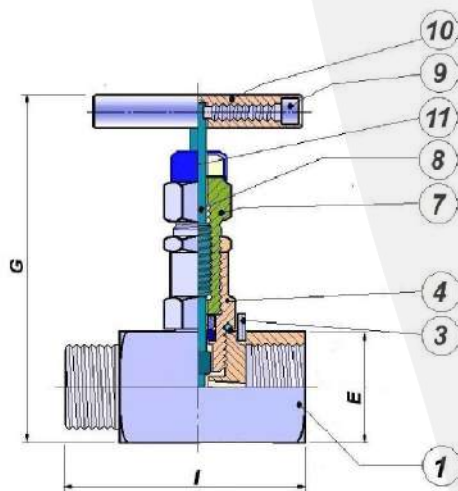
Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V95 model with sealing trim ensures durability and working reliability .





Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
690 Bar g (10.000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Nota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
3/8"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
1/2"	38	67	111	4 mm	0,3	850 gr

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING
 Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO PARA SISTEMAS DE ALTA PRESIÓN COD. V95 CON CONEXIONES HEMBRA X HEMBRA (10000 PSI / 690 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM FOR HIGH PRESSURE SYSTEMS COD. V95 WITH FEMALE X FEMALE CONNECTIONS (10000 PSI / 690 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos

El modelo V95 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.



COD. V95

(Trim sellado/ Isolated)

FEATURES

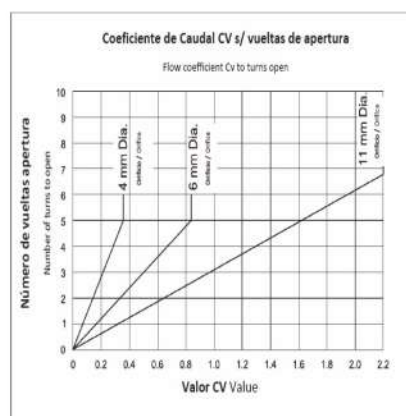
Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications.

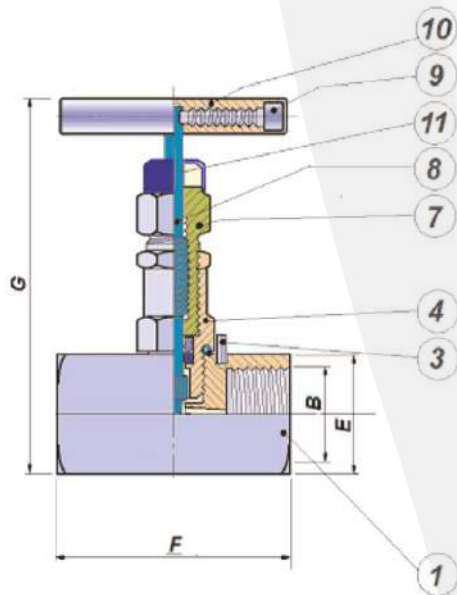
Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V95 model with sealing trim ensures durability and working reliability .





Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
690 Bar g (10.000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Nota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
3/8"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
1/2"	38	67	111	4 mm	0,3	850 gr

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING
 Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO COD. V97 CON CONEXIONES MACHO X HEMBRA CON PURGA (6000 PSI / 413 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM COD. V97 WITH MALE X FEMALE CONNECTIONS WITH DRAIN ORIFICE (6000 PSI / 413 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos.

El modelo V97 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.

Cuenta con tornillo de purga.



COD. V97

(Trim sellado/ Isolated)

FEATURES

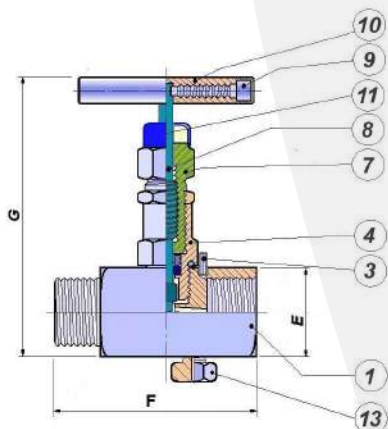
Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close, for use in general applications. Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V97 model with sealing trim ensures durability and working reliability.

Has with drain bleed screw



Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
413 Bar g (6000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	25	75	90	4 mm	0,3	360 gr
3/8"	25	75	90	4 mm	0,3	370 gr
1/2"	28	94	98.5	4 mm	0,3	460 gr
3/4"	38	86	110	6 mm	0,8	800 gr
1"	45	92	117	8 mm	1,4	1.300 gr.

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
13 -	PURGA / DRAIN ORIFICE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING
 Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO COD. V97 CON CONEXIONES HEMBRA X HEMBRA CON PURGA (6000 PSI / 413 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM COD. V97 WITH FEMALE X FEMALE CONNECTIONS WITH DRAIN ORIFICE (6000 PSI / 413 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador, facilita el sellado metálico, con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos.

El modelo V97 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.

Cuenta con tornillo de drenaje.



COD. V97

(Trim sellado/ Isolated)

FEATURES

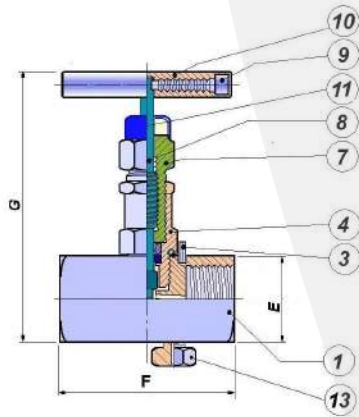
Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close for use in general applications. Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V97 model with sealing trim ensures durability and working reliability.

Has with drain bleed screw.



Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
413 Bar g (6000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	25	70	90	4 mm	0,3	360 gr
3/8"	25	70	90	4 mm	0,3	370 gr
1/2"	28	80	93	4 mm	0,3	460 gr
3/4"	38	80	110	6 mm	0,8	800 gr
1"	45	85	117	8 mm	1,4	1.300 gr.

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
13 -	PURGA / DRAIN ORIFICE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING
 Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO PARA SISTEMAS DE ALTA PRESIÓN COD. V97 CON CONEXIONES MACHO X HEMBRA CON PURGA (10000 PSI / 690 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM FOR HIGH PRESSURE SYSTEMS COD. V97 WITH MALE X FEMALE CONNECTIONS WITH DRAIN ORIFICE (10000 PSI / 690 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos

El modelo V97 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.

Cuenta con tornillo de drenaje.



COD. V97

(Trim sellado/ Isolated)

FEATURES

Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close for use in general applications.

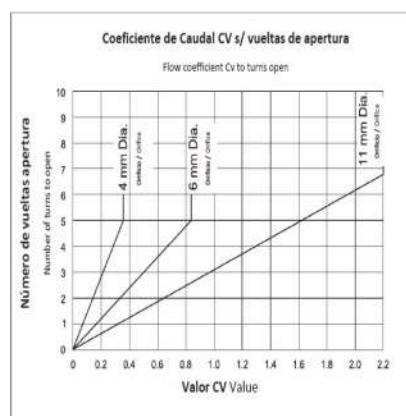
Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

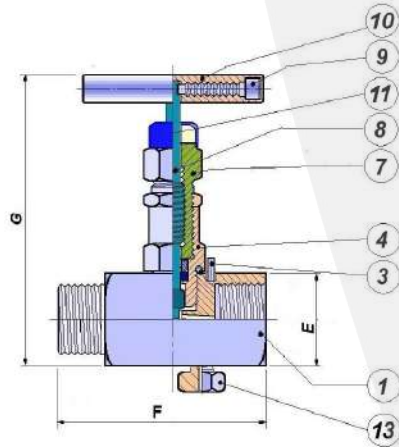
Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgaste avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V97 model with sealing trim ensures durability and working reliability.

Has with drain bleed screw.





Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
690 Bar g (10.000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Vota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)

CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
3/8"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
1/2"	38	67	111	4 mm	0,3	850 gr

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS

Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
13 -	PURGA / DRAIN ORIFICE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE

AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING

Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

VÁLVULA DE AGUJA CON TRIM SELLADO PARA SISTEMAS DE ALTA PRESIÓN COD. V97 CON CONEXIONES HEMBRA X HEMBRA CON PURGA (10000 PSI / 690 BAR)

NEEDLE VALVE WITH ISOLATED TRIM FOR HIGH PRESSURE SYSTEMS COD. V97 WITH FEMALE X FEMALE CONNECTIONS WITH DRAIN ORIFICE (10000 PSI / 690 BAR)

CARACTERÍSTICAS

Válvula de aguja con vástago/obturador cónico para cierre estable de precisión para uso en aplicaciones generales. Ideal para regulación de caudal por estrangulamiento y sellado y venteo de instalaciones de líquidos y gases.

Por su estabilidad, precisión y el diseño del obturador facilita el sellado metálico con poco desgaste evitando la cavitación a grandes presiones diferenciales.

El vástago rotativo con sistema de autocentrado asegura un asiento y cierre hermetico perfectos

El modelo V97 con trim aislado garantiza gran durabilidad y fiabilidad de trabajo.

Cuenta con tornillo de drenaje.



COD. V97

(Trim sellado/ Isolated)

FEATURES

Needle valve with conical stem/shutter for precision and stable close for use in general applications.

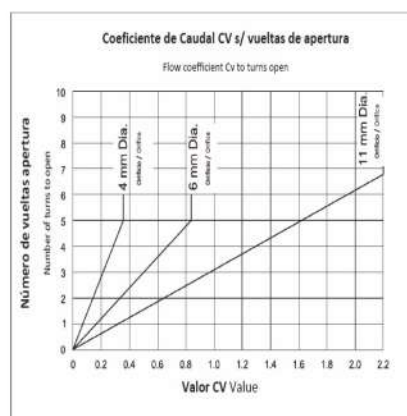
Ideal for flow regulation by strangulation liquid and gases systems sealing and venting.

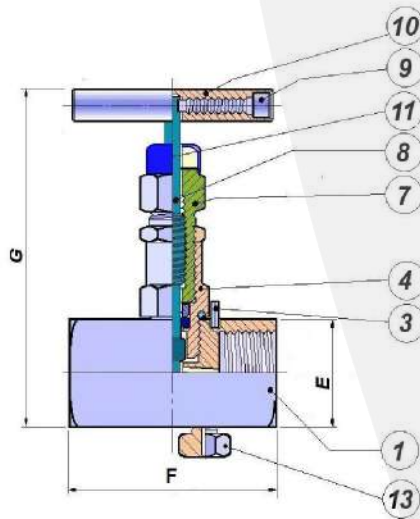
Thanks to its stability, accuracy and shutter design facilitates metal seal with little desgate avoiding cavitation at high differential pressures.

The rotating stem with self centering system ensures perfect and hermetic seal.

The figure V97 model with sealing trim ensures durability and working reliability.

Has with drain bleed screw.





Presión Máx. de trabajo / Max. Working Pressure
690 Bar g (10.000 Psi g)

Rango temperatura / Temperature Limits
-200°C / 500°C (-328°F / 932°F)

Nota . El rango de temperaturas depende de la empaquetadura seleccionada y la presión de trabajo

Note. Actual Temperature range depends on selected gland packing and working pressure

DIMENSIONES / DIMENSIONS (MM)						
CONEXIÓN* CONNECTION	E	F	G	Ø ORIFICIO Ø ORIFICE	CV	PESO WEIGH (gr.)
1/4"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
3/8"	28	55	93	4 mm	0,3	440 gr
1/2"	38	67	111	4 mm	0,3	850 gr

COMPONENTES Y MATERIALES / PARTS AND MATERIALS		
Nº No	DESCRIPCIÓN COMPONENTE / PART DESCRIPTION	MATERIALES / MATERIALS
1 -	CUERPO / BODY	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
2 -	TRIM / TRIM	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
3 -	PASADOR / PIN	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
4 -	BONETE / BONNET	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
5 -	EMPAQUETADURA / PACKING	PTFE / PTFE GRAFITO / GRAPHITE
6 -	PRENSA / PRESS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
7 -	TUERCA / NUT	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
8 -	EJE / AXLE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
9 -	TORNILLO PALANCA / HANDLE BAR SCREW AIS	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
10 -	PALANCA / HANDLE BAR	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex
13 -	PURGA / DRAIN ORIFICE	AISI 316 L, Carbon Steel, Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

MATERIALES DISPONIBLES / AVAILABLE
 AISI 304 SS / AISI 316 SS/ AISI 316L SS
 - Acero Carbono /Carbon Steel
 - Monel, Inconel, Hastelloy, Duplex, Super Duplex

Empaquetadura / Gland packing: PTFE/Graphite

EMBALAJE / PACKAGING
 Embolsado herméticamente para evitar su deterioro y garantizar una entrega en perfecto estado
 It is supplied hermetically packaged, to prevent from any deterioration and to guarantee the delivery in a perfect state

Materiales conforme a los requerimientos exigidos según NACE MR-0175
 Material Confirms the requirement as per NACE MR 0175

since 1962[®]
zaes

METALÚRGICA ZAES, S.L.
C/ Dolores Almeda, 12
ES-08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona) Spain
Tel.: +34 933 774 671
www.zaes.es
ventas@zaes.es

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
AUTHORIZED DISTRIBUTOR

